

Gdy śliczna Panna

Хор

Andante con moto

Сопрано
Альт
Тенор
Бас

Гды щл'ична Па-нна Сы-на ко-ўы - са - ўа. Зв'ель'ким вэ - сэл' - ем

(закр. рот) (закр. рот)

так Йе-му щп'е-ва - ўа: Л'и-и л'и-и л'ай мо-е Дж'еche^н - тэ - чко, л'и-и л'и-и л'ай, щл'ичнэ Па-н'э^н -

тэ - чко. Л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'ай л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'ай. *rit.*

Ч'и - хо в'ет-шы - ку, ч'и-хо по-ўуд - н'ё - вы. Ч'и - хо по - в'е - вай

н'ех щпи Панныч но - вы. Л'и-и л'и-и л'ай вонны муй к'вя-тэч - ку, л'и-и л'и-и л'ай, В у-бо-г'им жўу-

бэ - чку. Л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'ай л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'ай. *rit.*

Gdy śliczna Panna

Хор (польский текст)

Andante con moto

Сопрано
Альт
Тенор
Бас

2 4 6 8 10

Gdy śliczna Pa - nna Sy-na ko-ły - sa - ła, Z wielkim we - sel - em

(закр. пом) (закр. пом)

12 14 16 18

tak Je-mu śpie - wa - ła. Li - li li - li laj, mo-je Dziecią - te - czko, Li - li li - li laj, śliczne Pa - nią -

20 22 24 26 28

te - czko. Li - li li - li laj, li - li li - li laj, Li - li li - li laj, li - li li - li li - li laj.

rit.

10 40 42 44 46

Ci - cho wiet - rzy - ku, ci-cho po-łu - dno - wy. Ci - cho po - wie - waj,

48 50 52 54

niech śpi Panicz no - wy. Li - li li - li laj, won ny mój kwia - te - czku, li - li li - li laj, w u-bo - gim żło -

56 58 60 62 64

be - czku. Li - li li - li laj, li - li li - li laj, Li - li li - li laj, li - li li - li li - li laj.

rit.

Gdy śliczna Panna

Piano

Andante con moto

2 4 6

sempre staccato

Red. * Red.

8 10 12

P-no

14 16 18 8

P-no

л.р.

20 22 24 26 8

P-no

28 30 32

P-no

P-no

Measures 34-39 of a piano score in A major (three sharps). Measure 34 features a complex arpeggiated figure in the right hand and a descending eighth-note line in the left hand. Measures 35-39 continue with arpeggiated textures and eighth-note patterns. Measure 36 includes the marking "л.р." (likely "left hand"). Measure 38 has an accent (>) over the final eighth note.

P-no

Measures 40-46 of the piano score. Measures 40-41 show a continuation of the arpeggiated texture. Measures 42-46 feature a more active right hand with eighth-note runs and chords, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

P-no

Measures 48-53 of the piano score. Measures 48-50 continue the arpeggiated accompaniment. Measure 50 includes the marking "л.р.". Measure 51 has a double bar line. Measure 52 features a sustained chord in the right hand and a descending eighth-note line in the left hand.

P-no

Measures 54-59 of the piano score. Measures 54-55 show a continuation of the arpeggiated texture. Measures 56-59 feature eighth-note patterns in both hands, with measure 58 marked with an 8-measure rest (8-----) and a first ending bracket.

P-no

Measures 60-64 of the piano score. Measures 60-61 show a continuation of the arpeggiated texture. Measures 62-64 feature eighth-note patterns in both hands, with measure 62 marked with an 8-measure rest (8-----) and a first ending bracket. The piece concludes with a final chord in measure 64.

Gdy śliczna Panna

Violini (когда без флейт)

Andante con moto

Violin 1

Violin 2

V1

V2

V1

V2

V1

V2

V1

V2

V2

V1

V2

V1

V2

Measures: 1, 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64.

Trills: 28, 36, 64.

Gdy śliczna Panna

Violini (когда с флейтами)

Violin 1

Violin 2

V1

V2

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

34

36

38

40

42

44

46

48

50

52

54

56

58

60

62

64

Gdy śliczna Panna

Viola (когда без флейт)

Viola

V-la

V-la

V-la

V-la

V-la

V-la

2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24 26 28 30 32 34 36 38 40 42 44 46 48 50 52 54 56 58 60 62 64

Gdy śliczna Panna

Viola (когда с флейтами)

Viola

V-la

V-la

V-la

V-la

V-la

V-la

2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24 26 28 30 32 34 36 38 40 42 44 46 48 50 52 54 56 58 60 62 64

Gdy śliczna Panna

Cello (когда без флейт)

Cello

V-c

V-c

V-c

V-c

V-c

V-c

Andante con moto

The image displays a musical score for two flutes, Flute 1 (Fl 1) and Flute 2 (Fl 2), in a key of three sharps (F#, C#, G#) and common time (C). The score is organized into measures, with measure numbers 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, and 64 indicated above the staves.

Flute 1 (Fl 1): The first staff shows the melody for Flute 1. It begins with a whole rest in measure 1, followed by a series of eighth and quarter notes. Measures 20 and 22 feature a trill (tr) marked above the staff. Measures 36 and 40 also feature trills. Measures 56 and 60 feature a trill. The staff ends with a double bar line at measure 64.

Flute 2 (Fl 2): The second staff shows the melody for Flute 2. It begins with a whole rest in measure 1, followed by a series of eighth and quarter notes. Measures 20 and 22 feature a trill (tr) marked above the staff. Measures 36 and 40 also feature trills. Measures 56 and 60 feature a trill. The staff ends with a double bar line at measure 64.

Measure Numbers: The measure numbers are indicated above the staves, starting from 2 and increasing by 2 up to 64.

Trills: Trills are marked with "tr" above the staff in measures 20, 22, 36, 40, 56, and 60.

Staff Labels: The staves are labeled "Fl 1" and "Fl 2" at the beginning of each system.

Gdy śliczna Panna

archi (без флейт)

Andante con moto 2

Violin 1

Violin 2

Viola

Cello

V1

V2

V-la

V-c

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

12

32 34 36 38 40

V1

V2

V-la

V-c

42 44 46 48

V1

V2

V-la

V-c

50 52 54 56

V1

V2

V-la

V-c

58 60 62 64

V1

V2

V-la

V-c

Gdy śliczna Panna

Instruments (без флейт)

Andante con moto 2

Violini

Viola

Cello

Piano

sempre staccato

8 10 12 14

V1

V2

V-la

V-c

P-no

16 18 20

8-----1

22 24 26

V1
V2

V-la

V-c

P-no

8-----1

28 30 32 34

V1
V2

V-la

V-c

P-no

36 38 40 42

V1
V2

V-la

V-c

P-no

л.р.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 14 through 42. It is written for a string quartet (Violins I & II, Viola, Cello) and piano. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The score is divided into three systems. The first system (measures 14-27) features a piano accompaniment with a complex, arpeggiated texture in the right hand and a more rhythmic bass line. The strings play a melodic line with some rests. The second system (measures 28-35) shows the piano accompaniment continuing with similar textures, while the strings have more active parts, including some tremolos. The third system (measures 36-42) features a more active piano accompaniment with frequent tremolos and arpeggios, while the strings play a steady, rhythmic pattern. Measure numbers 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, and 42 are marked at the beginning of their respective measures. A first ending bracket is shown above measures 22-24. A 'л.р.' (l.r.) marking is present in the piano part at measure 36.

44 46 48 50

V1
V2
V-la
V-c

P-no

52 54 56

8

58 60 62 64

8 8

pp

pp

This musical score is for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello) and piano. The key signature is three sharps (F#, C#, G#), and the time signature is 4/4. The score spans measures 44 to 64. Measures 44-51 show a steady harmonic progression in the strings, with the piano providing a rhythmic accompaniment. Measures 52-55 feature a melodic line in the first violin, which is then taken up by the second violin in measure 56. Measures 58-62 continue the harmonic development, with the piano playing a more active role. The score concludes in measure 64 with a final chord and a double bar line.

Gdy śliczna Panna

Instruments (с флейтами)

Andante con moto

The musical score is written for four instruments: Flute, Violini (Violins), Viola, and Piano. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The tempo is marked *Andante con moto*. The score is divided into two systems. The first system covers measures 1 through 7, and the second system covers measures 8 through 14. The Flute part has a melodic line with some rests, marked with a '2' above measure 2, a '4' above measure 4, and a '6' above measure 6. The Violini and Viola parts provide harmonic support with various chordal and melodic figures. The Piano part features a complex accompaniment with many sixteenth and thirty-second notes, marked with 'sempre staccato' in measures 5-7. There are also some markings like 'Red.' and '*' below the piano part in measures 1-4. The second system starts at measure 8, with the Flute part having a rest until measure 10, then playing a melodic line. The Violini and Viola parts continue their harmonic support. The Piano part continues its complex accompaniment, marked with 'л.р.' (likely 'l.p.' for 'piano') in measure 14.

Flute

Violini

Viola

Piano

sempre staccato

Red. * Red. *

8 10 12 14

Fl

V1

V2

V-la

P-no

л.р.

Fl

V1

V2

V-la

P-no

16

18

20

8-----1

Fl2

Fl1

Fl

V1

V2

V-la

P-no

22

24

26

8-----1

8-----1

[illegible]

Fl

V1

V2

V-la

P-no

52

54

56

8

Fl2

Fl1

58

60

62

64

8

8

This musical score is for measures 52 through 64 of a piece in A major (three sharps). The instrumentation includes Flute 1 (Fl), Violins 1 and 2 (V1, V2), Viola (V-la), Piano (P-no), and Flute 2 (Fl2). The score is written in a system with five staves. Measures 52-57 are in the first system, and measures 58-64 are in the second system. Measure numbers 52, 54, 56, 58, 60, 62, and 64 are indicated above the Flute 1 staff. The Piano part features complex chordal textures and arpeggiated figures, with some measures marked with an '8' and a dashed line, possibly indicating a repeat or a specific articulation. The Flute 1 part has melodic lines with some grace notes and slurs. The Violin and Viola parts provide harmonic support with various rhythmic patterns. The Flute 2 part enters in measure 58 and plays a melodic line with grace notes. The score concludes with a double bar line at measure 64.

Gdy śliczna Panna

Choir + Piano

Andante con moto 2 4 6

Сопрано
Альт
Тенор
Бас

Гды щл'ична Па - нна Сы-на ко-ўы-

(закр. рот)

Piano

sempre staccato

8 10 12 14

са - ўа. Зв'ель'-ким вз - сэл' - ем так Ёе-му щп'е - ва - ўа: Л'и-и л'и-и л'ай

(закр. рот)

P-no

16 18 20

мо-е Дж'ече ^н - тэ - чко, л'и-и л'и-и л'ай, щл'ичнэ Па-н'э ^н-тэ - чко. Л'и-и л'и-и

8-----1

22 24 26 28

C
A

л'ай, л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'и-и л'ай.

T
Б

P-no

8-----1

8-----1

rit.

30 32 34

P-no

л.р.

36 38 40 42

C
A

Ч'и - хо в'ет-шы - ку, ч'и-хо поўуд-

T
Б

P-no

44 46 48 50

C
A

н'ё - вы. Ч'и - хо по - в'е - вай н'ех щпи Паннич но - вы. Л'и-и л'и-и л'ай

T
Б

P-no

л.р.

52 54 56

C
A

вонны муй к'вя - тэч - ку, л'и-и л'и-и л'ай, В убо-г'им жўу-бэ - чку. Л'и-и л'и-и

T
Б

P-no

8-----

58 60 62 64

C
A

л'ай, л'и-и л'и-и л'ай л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'и-и л'ай.

T
Б

P-no

8-----

8-----

rit.

Gdy śliczna Panna

Full (без флейт)

Andante con moto 2 4 6

Сопрано
Альт
Тенор
Бас

Гды щл'ична Па - нна Сы-на ко-ўы-

(закр. рот)

Violini
Viola
Cello

Piano

sempre staccato

8 10 12 14

C
A
T
B

са - ўа. Зв'ель'-ким вэ - сэл' - ем так Ёе-му щп'е - ва - ўа: Л'и-и л'и-и л'ай

(закр. рот)

V1
V2
V-la
V-c

P-no

л.р.

The musical score is written for a full orchestra (excluding flutes) and a vocal quartet. The tempo is 'Andante con moto'. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The score is divided into two systems. The first system covers measures 1 to 7, and the second system covers measures 8 to 14. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) enter in measure 5 with the lyrics 'Гды щл'ична Па - нна Сы-на ко-ўы-'. The instrumental parts (Violins, Viola, Cello, Piano) provide accompaniment. The piano part features a 'sempre staccato' texture. The vocal parts have specific performance instructions like '(закр. рот)' (closed mouth) and 'л.р.' (l.p., likely 'lento' or 'piano').

16 18 20

C A

мо - е Дж'ече^н - тэ - чко, л'и-и л'и-и л'ай, шл'ичнэ Па - н'э^н - тэ - чко.

T Б

V1 V2

V-la

V-c

P-no

8-----1

22 24 26

C A

Л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'и-и

T Б

V1 V2

V-la

V-c

P-no

8-----1

8-----1

rit.

28 30 32 34

C
A

л'ай.

T
B

V1
V2

V-la

V-c

P-no

36 38 40 42

C
A

Чи - хо в'ет-шы - ку,

T
B

V1
V2

V-la

V-c

P-no

а.р.

44 46 48 50

C
A

ч'и-хо поўд - н'ё - вы. Ч'и - хо по - в'е - вай н'ех щпи Паннич но - вы. Л'и-и л'и-и л'ай

T
B

V1
V2

V-la

V-c

P-no

л.р.

52 54 56

C
A

вонны муй к'вя - тэч - ку, л'и-и л'и-и л'ай, В убо-г'им ж'уу-бэ - чку. Л'и-и л'и-и

T
B

V1
V2

V-la

V-c

P-no

8-----1

58 60 62 64

C
A

л'ай, л'и-и л'и-и л'ай л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'и-и л'ай.

T
B

V1
V2

V-la

V-c

P-no

8-.....

rit.

tr

tr

8-.....

Detailed description: This is a musical score for measures 58 through 64. The score is written for a vocal ensemble (C, A, T, B) and a piano (P-no). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The vocal parts have lyrics in Russian: 'л'ай, л'и-и л'и-и л'ай л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'и-и л'ай.' The piano part features a complex accompaniment with octaves and chords. The score includes a 'rit.' (ritardando) marking and trills (tr) in the vocal parts. Measure numbers 58, 60, 62, and 64 are indicated at the top of the vocal staves.

Gdy śliczna Panna

Full (с флейтами)

Andante con moto 2 4 6

Сопрано
Альт
Тенор
Бас

Гды щлічна Па - нна Сы-на ко-ўы-

(закр. рот)

Flute

Violini

Viola

Piano

sempre staccato

8 10 12 14

C
A
T
B

са - ўа. Зв'ель' - ким вэ - сэл' - ем так Ёе-му щп'е - ва - ўа: Л'и-и л'и-и л'ай

(закр. рот)

Fl

V1
V2

V-la

P-no

л.р.

16 18 20

C A

мо - е Дж'ече^н - тэ - чко, л'и - и л'и - и л'ай, щл'ичнэ Па - н'э^н - тэ - чко.

T B

Fl

V1 V2

V-la

P-no

8-----1

22 24 26

C A

Л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'и-и

T B

Fl

V1 V2

V-la

P-no

8-----1

8-----1

rit.

30

28 30 32 34

C
A

л'ай.

T
Б

Fl

Ob
Fl

V1
V2

V-la

P-no

36 38 40 42

C
A

Чи - хо в'ет-шы - ку,

T
Б

Fl

V1
V2

V-la

P-no

а.р.

44 46 48 50

C
A
T
Б

ч'и-хо поўд - н'ё - вы. Ч'и - хо по - в'е - вай н'ёх щпи Панныч но - вы. Л'и-и л'и-и л'ай

Fl

V1
V2

V-la

P-no

л.р.

52 54 56

C
A
T
Б

вонны муй к'вя - тэч - ку, л'и-и л'и-и л'ай, В убо-г'им ж'уу-бэ - чку. Л'и-и л'и-и

Fl

V1
V2

V-la

P-no

8-----1

Fl2
Fl1

58 60 62 64

C
A

л'ай, л'и-и л'и-и л'ай л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'и-и л'ай.

T
B

Fl

tr

V1
V2

V-la

P-no

8-----1

58 60 62 64

C
A

л'ай, л'и-и л'и-и л'ай л'и-и л'и-и л'ай, л'и-и л'и-и л'и-и л'ай.

T
B

Fl

tr

V1
V2

V-la

P-no

8-----1